



Droga Pacjentko, Drogi Pacjencie!
Proszę uważnie przeczytać poniższą instrukcję używania, ponieważ zawiera ona istotne informacje o tym, na co należy zwrócić uwagę przy stosowaniu tego wyrobu medycznego. W razie wątpliwości proszę zwrócić się do swojego lekarza lub farmaceuty.

Instrukcja używania

isla[®] cassis Pastyłki

Co zawierają pastylki isla[®] cassis?

Jedna pastylka zawiera 80 mg wodnego wyciągu z porostu islandzkiego (0,4 - 0,8:1).

Pozostałe składniki:

Kwas askorbinowy (witamina C), sorbitol, guma arabska, maltitol, kwas cytrynowy bezwodny, acesulfam K, ekstrakt z czarnej porzeczki, aromat z czarnej porzeczki, parafina ciekła, woda oczyszczona. 1 pastylka zawiera zamienniki cukru (substancje słodzące) sorbitol (112 mg) i maltitol (285 mg) = 0,033 jednostek chlebowych.

Kiedy stosuje się isla[®] cassis?

Składniki w isla[®] cassis powlekałą błonę śluzową w gardle i krtani jak balsam. W ten sposób, podrażniona błona śluzowa jest zabezpieczona przed dalszymi podrażnieniami i może wrócić do równowagi dzięki kojącemu działaniu pastylek, w szczególności w przypadku dolegliwości gardła spowodowanych przez:

- odruch kaszlowy i chrypkę
- znaczne obciążenie więzadeł głosowych

- (wokalista, mówca)
- oddychanie suchym powietrzem (ogrzewanym lub klimatyzowanym)
- suchość w jamie ustnej
- utrudnione oddychanie przez nos

Kiedy nie należy stosować isla[®] cassis?

isla[®] cassis nie może być stosowany w przypadku nadwrażliwości na którykolwiek składnik zawarty w wyrobie.

Kiedy należy zachować szczególną ostrożność, używając isla[®] cassis?

Jeśli wiesz, że cierpisz na nietolerancję określonych cukrów, wówczas możesz przyjmować isla[®] cassis dopiero po konsultacji ze swoim lekarzem.

Czy isla[®] cassis może być stosowany podczas ciąży i karmienia piersią?

Nie ma stwierdzonych danych, które przemawiałyby przeciwko stosowaniu podczas ciąży i karmienia piersią.

Jak stosuje się isla[®] cassis?

Dorośli i dzieci powyżej 4 roku życia 1-2 pastylki ssać w razie potrzeby kilka razy dziennie. Wskazówka dla osób z cukrzycą: 1 pastylka zawiera zamienniki cukru sorbitol (112 mg) i maltitol (285 mg) = 0,033 jednostki chlebowe.

Jak długo można stosować isla[®] cassis?

W razie potrzeby isla[®] cassis może być stosowany nawet przez dłuższy okres. Jeżeli po 10-dniowym stosowaniu nie nastąpiła poprawa, należy skonsultować się z lekarzem lub farmaceutą.

Jakie działania niepożądane może powodować stosowanie isla[®] cassis?

W bardzo rzadkich przypadkach przy stosowaniu wyrobu może wystąpić działanie przeczyszczające spowodowane przez zamienniki cukru sorbitol i maltitol.

Na co jeszcze należy zwrócić uwagę?

Data ważności wyrobu medycznego jest nadrukowana na pudełku i na listku. Po tej dacie nie należy używać wyrobu! Pastyłki powinny być przechowywane w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 25° C. Ponieważ zarówno ekstrakt z czarnej porzeczki jak i witamina C są wrażliwe na światło, zaleca się trzymanie pastylek w kartoniku, żeby zapobiec zmianom barwy. Objasnienie skrótów na blistrze:

MFG = data produkcji,
 EXP = termin ważności,
 LOT = numer serii.

Jakie opakowania są dostępne?

Opakowania zawierające 10, 30 i 60 pastylek.

Wytwórca

Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG,
 Herzbergstr. 3
 61138 Niederdorfelden
 Niemcy

Przedstawiciel wytwórcy

Salveo Poland Sp. z o.o.,
 Cypryjska 2a, 02-761 Warszawa

Data ostatniej aktualizacji instrukcji używania

Listopad 2014

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Wyrób medyczny



Informacje na temat pastylek isla[®] cassis

Porost islandzki: porost i jego pochodzenie

Porost islandzki znany jest w medycynie ludowej już od XVII wieku. Występuje lub występował pod nazwami płucnica islandzka, skórnica islandzka, szary mech czy też mech islandzki. Występuje na równinach, jak również w średnich i wysokich górach północnej, środkowej i wschodniej Europy oraz Ameryki Północnej. Rośnie tam na płaskich, ubogich i jałowych podłożach. W rzeczywistości, pomimo swojej dawnej nazwy „mech islandzki”, roślina ta nie jest mchem, tylko porostem. Dawniej wszystkie rośliny, które zewnętrznie podobne były do mchów, uważano za mchy i w ten sposób je określano. W istocie porost islandzki należy do rodziny tarczownicowatych (Parmeliaceae). W porostach współżyją razem w trwałej symbiozie pewne gatunki grzybów i glonów. Porost islandzki osiąga wysokość około 10 cm, ma pokrój krzaczkowaty i rozgałęzia się – podobnie jak mech – na kędzierzawe, coraz drobniejsze „listki”. Górna strona plechy jest brunatnooliwkowa, dolna – płamista w kolorze białoszarym.

Ochrona błony śluzowej przed wtargnięciem drobnoustrojów

Wdychane powietrze zawiera drobnoustroje chorobotwórcze, które każdego dnia wystawiają na próbę działanie naszego układu odpornościowego. Głównym miejscem inwazji drobnoustrojów jest błona śluzowa górnych dróg oddechowych. Zdrowa błona śluzowa zwykle jest w stanie oprzeć się bez problemu szkodliwym intruzom. Jednak jeśli błona śluzowa jest podrażniona albo osłabiona – np. przez suche, ogrzane powietrze albo substancje szkodliwe (smog, dym tytoniowy) – wówczas drobnoustroje mają ułatwione zadanie.

Zabezpieczenie błony śluzowej przed substancjami szkodliwymi i podrażnieniami

Zawarte w isla[®] cassis substancje śluzowe porostu islandzkiego powlekałą błonę śluzową gardła i krtani. W ten sposób osłaniają ją przed suchym i zanieczyszczonym powietrzem oddechowym. Tak zabezpieczona błona śluzowa może szybciej odzyskać równowagę i pierwotną funkcję obronną.

Specyficzne właściwości isla[®] cassis

isla[®] cassis zawiera specjalny wyciąg z porostu islandzkiego, występującego na Dalekiej Północy, gdzie panuje surowy klimat. Sucha pozostałość zawiera do ponad 80%

substancji śluzowych. Skoncentrowany w pastylkach ekstrakt rozpuszcza się podczas ssania i łączy z balsamem, osadza się w jamie ustnej, gardle i krtani, przynosząc ulgę.

Ochrona i pielęgnacja więzadeł głosowych

Oslabienie głosu i chryпка sygnalizują, że nadwyrężone zostały więzadła głosowe. W takiej sytuacji isla[®] cassis koi i pielęgnuje szczególnie wrażliwe na podrażnienia więzadła głosowe. isla[®] cassis może być także stosowany zapobiegawczo, dla ochrony wrażliwych więzadeł głosowych.

Suchość w jamie ustnej

Przyczyny suchości w jamie ustnej mogą być różnorakie. Na przykład regularne przyjmowanie niektórych leków może prowadzić do zmniejszenia wydzielania śliny. Również niektóre choroby jak cukrzyca czy choroby reumatyczne (np.: reumatoidalne zapalenie stawów) mogą stanowić przyczynę suchości w jamie ustnej. Ponadto czynniki zewnętrzne, takie jak suche powietrze, nadużywanie kawy lub herbaty, palenie papierosów czy ograniczenie czynności żucia mogą powodować suchość w jamie ustnej. Zmniejszone wydzielanie śliny może być też po prostu związane z wiekiem, dlatego też suchość w jamie ustnej dotyczy w szczególności ludzi w starszym wieku. Składniki preparatu isla[®] cassis w przyjemny sposób powleka i nawilżają błonę śluzową.

Ochrona błony śluzowej również podczas uprawiania sportu

Podczas uprawiania sportu błona śluzowa dróg oddechowych narażona jest na większe niż zazwyczaj obciążenie. Skutkiem tego może być suchość błony śluzowej i uciążliwy odruch kaszlowy. Również w takich przypadkach isla[®] cassis chroni w sposób naturalny błonę śluzową. Dlatego też pastylki isla[®] cassis są szczególnie pomocne także podczas uprawiania sportu, ponieważ zapobiegają wysuszeniu błony śluzowej jamy ustnej i gardła.

Bardzo dobra tolerancja

isla[®] cassis jest bardzo dobrze tolerowany, dlatego też może być przyjmowany równocześnie z innymi preparatami. Pastyłki nadają się także dla osób z wrażliwym żołądkiem. isla[®] cassis ma przyjemny smak czarnej porzeczki i jest pozbawiony składników zawierających cukier, a zatem chroni zęby. Z tego powodu jest również odpowiedni dla dzieci i młodzieży.

